Editorial

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Schweizer Volkskunde : Korrespondenzblatt der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde = Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari**

Band (Jahr): **85 (1995)**

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Editorial

Nel 1995 il bollettino della nostra Società «Folklore suisse – Folclore svizzero», dopo un periodo alquanto travagliato, si presenta non solo in una nuova veste ma riunito con il suo fratello tedesco «Schweizer Volkskunde». Questa fusione, proposta per motivi di risparmio dal Comitato e accettata nell'ultima assemblea della Società a Sciaffusa, dopo che un'inchiesta presso i soci aveva dimostrato che una larga maggioranza era favorevole, non vuole cancellare contributi e informazioni in francese e in italiano. Si rivelerà anzi positiva soprattutto per i soci che ricevevano solo «Folklore suisse - Folclore svizzero», poiché adesso potranno essere informati direttamente su tutte le attività, le conferenze e le mostre di etnografia e folclore in Svizzera e all'estero, che prima uscivano solo sulle pagine speciali di «Schweizer Volkskunde». Ciò si spera invoglierà maggiormente tutti i soci attivi in questi campi a dare notizia delle manifestazioni previste anche nella Svizzera italiana. La redazione rinnova inoltre il suo invito a tutti i membri della Società affinché contribuiscano con loro articoli su usi e costumi non solo di ieri, ma anche di oggi; sarà inoltre grata se risponderanno alle domande loro rivolte su questo o quell'argomento: in questo fascicolo, ad es., su soprannomi sorti da forme grafiche particolari. RZ

Dès 1995, les deux bulletins de notre Société, le «Folklore suisse – Folclore svizzero» et le «Schweizer Volkskunde», se présentent réunis en un seul fascicule. Des raisons financières ne permettent plus l'impression et surtout la distribution de bulletins séparés et nous revenons donc à la situation d'avant la guerre. Les rédactions restent responsables des publications dans les trois langues et veilleront à leur bonne représentation. Seuls les résumés dans une autre langue ont été supprimés afin de laisser assez de place aux articles.
Les thèmes ne manquent pas, des us et coutumes changent ou disparaissent, d'autres naissent et vous en êtes témoins: pourquoi ne pas nous envoyer le fruit de vos observations? Pour que notre publication trilingue (et pourquoi pas quadrilingue?) soit intéressante nous avons besoin de votre collaboration. Merci d'y penser! RCS

Hier liegt nun das neue polyglotte Korrespondenzblatt vor Ihnen. Bis jetzt sehe ich nur einen Nachteil: Durch diese nochmalige Platzbeschränkung wird die Publikation der Wettbewerbsarbeiten noch mehr verzögert. Ich habe aber noch immer die Absicht, diese lesenswerten Artikel zu veröffentlichen, und bitte die Autorinnen und Autoren um Geduld.
Wir Redaktorinnen sind natürlich neugierig, ob Sie mit diesem Heft zufrieden sind. Wir nehmen gerne Briefe in allen Sprachen entgegen nach dem Motto: Lesen auch in den Fremdsprachen, schreiben in der Muttersprache.
An